

ΠΡΟΣ ΕΒΡΑΙΟΥΣ

A(gli) Ebrei

1 Πολυμερώς καὶ πολυτρόπως πάλαι ὁ θεὸς λαλή-
 Molte volte e in molti modi un tempo - Dio avendo
 σας τοῖς πατράσιν ἐν τοῖς προφήταις 2 ἐπ' ἐσχάτου
 parlato ai padri attraverso i profeti a(lla) fine
 τῶν ἡμερῶν τούτων ἐλάλησεν ἡμῖν ἐν υἱῷ, ὃν
 dei giorni questi ha parlato a noi attraverso (il) Figlio, che
 ἔθηκεν κληρονόμον πάντων, δι' οὗ καὶ ἐποίησεν
 ha posto erede di tutte le cose, per mezzo del quale anche ha fatto
 τοὺς αἰῶνας· 3 ὃς ὢν ἀπαύγασμα τῆς δόξης καὶ χα-
 i mondi; che essendo irradiazione della gloria e im-
 ρακτὴρ τῆς ὑποστάσεως αὐτοῦ, φέρων τε τὰ πάντα
 pronta della sostanza di lui, portando pure le cose tutte
 τῷ ῥήματι τῆς δυνάμεως αὐτοῦ, καθαρισμὸν τῶν
 con la parola della potenza di lui, (la) purificazione dei
 ἁμαρτιῶν ποιησάμενος ἐκάθισεν ἐν δεξιᾷ τῆς μεγαλωσύνης
 peccati avendo fatto sedette a destra della maestà
 ἐν ὑψηλοῖς, 4 τοσούτῳ κρείττων γενόμενος τῶν
 ne(lle) altezze, tanto superiore essendo diventato degli
 ἀγγέλων ὅσῳ διαφορώτερον παρ' αὐτοὺς κεκληρονόμηκεν
 angeli quanto più eccellente di loro ha ereditato

ὄνομα.

(un) nome.

5 Τίτι γὰρ εἶπέν ποτε τῶν ἀγγέλων, Υἱὸς μου εἶ
 A chi infatti ha detto mai degli angeli: Figlio di me sei
 σύ, ἐγὼ σήμερον γεγέννηκά σε; καὶ πάλιν, Ἐγὼ ἔσομαι
 tu, io oggi ho generato te? E ancora: Io sarò
 αὐτῷ εἰς πατέρα, καὶ αὐτὸς ἔσται μοι εἰς υἱόν·
 per lui - padre, ed egli sarà per me - figlio?

SAMSUNG